



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸
張少麟神父

Pastor
Fr. Francis Chong, CDD

助理司鐸
王天偉神父
王新亮神父

Associate Pastors
Fr. Matthew Wang, CDD
Fr. John Wang, CDD

堂區修女
楊永芬修女

Parish Sister
Sr. Magdalena Yang, OP

告解時間 Sacrament of Reconciliation



星期二、四
Tuesday and Thursday
晚上七時三十分
7:30pm

星期六
Saturday
下午四時至四時三十分
4:00pm - 4:30pm

星期日
Sunday
下午六時至六時三十分
6:00pm - 6:30pm

下午一時三十分至一時五十分
1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。
Or contact priests for appointment.



彌撒時間 Mass Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時正、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:00am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Masses (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and Public Holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

聖洗聖事 Sacrament of Baptism



有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油/殯葬事宜

Anointing of the Sick / Funeral Arrangements



患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務必先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangements should first be made with the priest before contacting any funeral home.

其它有關聖事須知: Other Sacraments:

- | | |
|------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學 | 1) Sunday School |
| 2) 初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation |
| 3) 堅振預備班等 | 3) Youth Confirmation Preparation |

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



四旬期第三主日 主曆二零二六年三月七、八日

(甲年) 讀經一：出 17:3-7；讀經二：羅 5:1-2, 5-8；福音：若 4:5-42



靈修片語

聖十字若望禧年

各位主內的弟兄姐妹：

「希望的朝聖者」禧年剛落下帷幕，教會又為我們開啟了聖十字若望（St. John of the Cross）和聖方濟亞西西（St. Francis of Assisi）雙重的禧年。這兩位靈修的巨人，將在新的一年裡，引領著我們，從一位「希望的尋求者」進入到一位「望德的朝聖者」。在這一期的靈修片語中，我簡要的給大家分享一下，有關聖十字若望（St. John of the Cross）的禧年，下週則分享聖方濟亞西西（St. Francis of Assisi）禧年的慶祝。

聖十字若望（St. John of the Cross）禧年，是一個雙重的慶祝。首先，慶祝聖人「封聖」300週年，其次是成為教會的「聖師」100週年。這個禧年是從2025年12月14日（聖十字若望的瞻禮日）開始，並將持續到2026年12月27日。

一個人能被「封聖」是基於他在塵世的旅途中，傑出的活出了信仰，並成為我們信仰的典範。而要成為「聖師」的條件則是在聖人的基礎上，又藉著其非凡的著作，對神學和信理有著創新的解釋與貢獻。與此同時，其

思想對教會有著深遠的影響。聖十字若望的神秘靈修與主契合的經驗（Spirituality of Mysticism）就是一個亮點。

聖十字若望有四本著名的靈修著作：《攀登加爾默羅山》（The Ascent of Mount Carmel）、《心靈的黑夜》（The Dark Night of the Soul）、《靈歌》（Spiritual Canticle），以及《愛的活火》（The Living Flame of Love）。

其中在《心靈的黑夜》（The Dark Night of the Soul）一書裡，聖人教導了我們一個思想：「在靈修的路上，當我們遇到心靈的黑夜（神枯或低潮）時，不用懼怕。它不是天主拋棄了我們，而是天主淨化（Purification）我們與祂更深契合的一個過程。」

各位主內的弟兄姐妹，在這個聖十字若望（St. John of the Cross）的禧年中，教會也賜予我們全大赦的恩典。讓我們善用這個機會，繼續在成聖的道路上邁進。

你們的本堂神父
張少麟

四旬期教區特定告解日及堂區告解日



為讓我們作好準備，迎接復活慶節，教區內所有聖堂將安排為教友聽告解，使我們能真正更新悔改，體驗天主的愛。本堂的教區告解日為3月19日（星期四）上午9時30分至11時30分。而堂區特定修和聖事時間為3月25日（星期三）晚上7時至9時。屆時將會有多位神父為教友聽告解。希望大家能安排時間前來與主、與人修和，準備過一個有意義的復活節。

「風雨同路，與主偕行」- 夫婦苦路善功

夫婦同心會誠邀教友齊來參與將於3月18日晚上7時專為夫婦而設的苦路善功。讓夫婦們一齊背起婚姻生活中的大小十字架，隨主耶穌同行苦路。在聖神的光照下，夫婦一同默想主的苦難，跟隨主學習如何面對挑戰，反省祂的教導。願夫婦在基督的愛內獲得安慰、鼓勵及力量，重整婚姻生活，更新夫妻關係。

苦路善功

四旬期內藉著拜苦路，我們能默想主耶穌為我們所受的苦難，並反省在生活中如何實踐耶穌的教導。鼓勵教友踴躍前來參與。苦路善功日期時間如下：
粵語：2月20日至4月3日逢星期五晚上7時
國語：3月7及21日星期六晚上7時45分
英語：3月14日星期六晚上7時45分及
4月3日（聖週五）上午9時30分
鼓勵家長帶領家中孩童來參與。

兒童聖經歡樂營

本年度兒童聖經歡樂營將於8月10日至8月14日舉行，6至12歲可以參加歡樂營，13至14歲可參加領袖訓練營，15歲或以上可以申請義工。現已開始接受登記，名額有限，報名從速。歡樂營及領袖訓練營截止日期5月3日。義工申請截止日期6月7日。

馬來西亞信仰與文化朝聖之旅

本堂牧民團將於今年 9 月 23 日至 10 月 5 日舉辦 13 天 12 晚「馬來西亞信仰與文化朝聖之旅」，隨團神師為張少麟神父。由於名額有限，有意參加者，請儘早報名。詳情請參閱大堂海報或致電堂區辦事處查詢。歡迎教友報名參加。

全國維護生命遊行

全國維護生命遊行將於本年 5 月 14 日在渥太華舉行，為保護未出生的嬰兒、處於懷孕危機中的母親、因殘疾而成為目標的人，以及病患及年老弱勢群體的寶貴生命，哥倫布騎士會將全力支持此次維護生命遊行，並籌募往返渥太華的交通經費；籌款日期為 3 月 14、15、21、22 日，請各教友於上述日期在彌撒前後到指定攤位索取更多資料、報名及支持捐款，詳情亦可參閱聖堂大堂張貼的海報。

2025 年之退稅收據

教友如需領取 2025 年之退稅收據，請把姓名、地址、電話及堂區登記號碼電郵至：

mchan@archtoronto.org，堂區將會把收據電郵給教友。教友亦可致電或親臨堂區辦事處預約領取。

如需領取 2025 年籌款綜合晚會贊助神父演出及場刊金句之退稅收據，請到堂區辦事處索取。

晚餐廳祈禱會

本堂逢每月第二個星期四晚上 8 時舉行晚餐廳祈禱會。下次舉行日期為 3 月 12 日。歡迎教友參加。

成人補領堅振班

成人補領堅振班將於 4 月 22 日及 29 日晚上 8 時至 9 時 30 分上課。請到辦事處報名。

基督活力粵語實習班

天主教華語基督活力運動定於 7 月 31 日至 8 月 3 日的長週末，在多倫多市大修院 St. Augustine's Seminary 舉辦粵語實習班，現正招收實習學員。基督活力運動是全球性的天主教信仰更新運動，每年於世界各地以不同語言舉辦實習班。基督活力聖曹桂英堂分部將於本主日及 3 月 14、15 日的各台國/粵語主日彌撒後，在大堂特設攤位供教友查詢及報名。有關詳情及聯絡資料，請參閱大堂海報或電郵至 satcc.cursillo@gmail.com。

愛心雞飯

哥倫布騎士會為 Good Shepherd Ministries 籌集愛心雞飯。3 月 14 及 15 日彌撒後在大堂特設攤位派發空盒，並於 3 月 21 及 22 日收集愛心雞飯盒。請教友鼎力支持，謝謝！

本週彌撒意向

3月8日 8:00am 追思：Robert Jim；湯錦富；Thomas Chung；施傑玲
(星期日) 謝恩：Suen Family；陸麗芬；Cheng's Family
10:00am 為本堂眾教友祈禱
12:00pm 追思：劉合心、李敬忠；潘月嬋；趙銘祖；唐頌怡
謝恩：Fr. John；Angela Lai's Family；Magdalen Yum
求恩：梁江惠珍家人；楊榮輝；Maria Wong
2:00pm 追思：諸眾煉靈
3月9日 8:00am 追思：湯錦富
(星期一) 求恩：Gabriel Chiu；Nicholas Choy
3月10日 8:00am 追思：湯錦富
(星期二) 謝恩：Raymond 黃適維
7:00pm 謝恩：Cynthia & Family

3月11日 8:00am 追思：湯錦富
(星期三) 求恩：Gabriel Chiu
3月12日 8:00am 追思：韋慧福；湯錦富；Wai Fan Yau
(星期四) 7:00pm 謝恩：徐譽聰
3月13日 8:00am 追思：湯錦富
(星期五) 求恩：黎清源；Gabriel Chiu；梁少珠
3月14日 8:00am 追思：Kevin Leung；Teresa王群英；湯錦富
(星期六) 4:30pm 求恩：Keith Lam；Diana Leung
6:30pm 追思：陳逢貴
謝恩：岑務本



四旬期第二主日奉獻 主曆二零二六年二月二十八、三月一日

建堂奉獻 \$ 4,014.00 彌撒奉獻 \$ 8,679.55

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。Thank you for your support and generosity to our Parish!



The Third Sunday of Lent – Mar.7 & 8, 2026

(Year A) Ex 17 : 3 – 7 ; Rom 5 : 1 – 2, 5 – 8 ; Jn 4 : 5 – 42



Spiritual Corner Jubilee Year of St. John of the Cross

Brothers and Sisters in Christ,

The Jubilee Year of “Pilgrims of Hope” has just ended, the Church has opened a double Jubilee Year of “St. John of the Cross” and “St. Francis of Assisi”. These two giants of spiritual dedication will lead us in this new year to transform from “Seekers of Hope” to “Pilgrims of Faith”. In this Spiritual Corner, I would briefly share with you about the Jubilee Year of “St. John of the Cross” and in the next issue, the celebration of the Jubilee Year of “St. Francis of Assisi”.

The Jubilee Year of “St. John of the Cross” is a double celebration. First, it is the 300th anniversary of the canonization the saint, and secondly, the 100th anniversary of the recognition of the saint as Doctor of the Church. This Jubilee Year started from December 14, 2025 and will end on December 27, 2026.

For a person to be canonized, he/she must have lived out deep faith, during his/her journey on earth, and become a great model of faith. And to become Doctor of the Church, the saintly person must have brilliant writings, providing some distinct explanation

of theology and faith. At the same time, his thoughts must have profound influence on the Church. The Spirituality of Mysticism of St. John of the Cross and his intimate union with God is the highlight of it all.

St. John of the Cross had four famous writings on spirituality: “The Ascent of Mount Carmel”, “The Dark Night of the Soul”, “Spiritual Canticle” and “The Living Flame of Love”.

In the book “The Dark Night of the Soul”, the saint instilled in us the idea, : “On the road of spiritualization and in the dark night of the soul (withered or depressed), do not be afraid. It is not that God has forsaken us, but it is a process by which God purifies us, bringing us in closer union with Him.”

Brothers and sisters in Christ, in this Jubilee Year of St. John of the Cross, the Church has granted the blessing of plenary indulgence. Let us make good use of this opportunity to continue to march on the journey of sanctification.

Your Pastor,
Fr. Francis Chong

Parish Lent & Diocesan Day of Confessions



The special Diocesan Day of Confessions will be held on Thursday, March 19, 9:30am—11:30am. Our Parish Lent Confession will take place on Wednesday, March 25, 7:00pm—9:00pm. Let us grasp this opportunity to make a good confession, to reconcile with God and our neighbors, and to prepare ourselves for Easter.

2025 Donation Tax Receipt Collection

If you wish to obtain your 2025 donation tax receipts by email, please email the name on the account, address, phone number and envelope number to : mchan@archtoronto.org. Receipts will be emailed to you.

Receipts may also be picked up at the Parish Office. Please call 905-887-7922 to schedule an appointment before visiting.

If you wish to collect your 2025 Variety Show tax receipts (Clergy Performances and Golden Quotes), please visit the Parish Office in person to pick them up.

Chicken Rice

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd. Distribution of empty boxes will be on March 14 & 15 and chicken rice will be collected on March 21 & 22. Thank you for your continued support!

Adult Confirmation Class

The Adult Confirmation Class will be held on April 22 & 29, 2026, from 8pm to 9:30pm. Please obtain an application form from the Parish Office.

Stations of the Cross During Lent

Starting from February 20 and throughout Lent, there will be ‘Stations of the Cross’. Parishioners are encouraged to take part.

Cantonese : Feb.20—Apr.3, every Friday evening at 7:00pm

Mandarin : March 7 & 21 at 7:45pm

English : March 14 at 7:45pm and April 3 (Good Friday) at 9:30am

Summer Bible Camp

Summer Bible Camp will be held from August 10 to August 14 this year. Children ages 6 to 12 may register for the Summer Bible Camp. Youth ages 13 to 14 may register for the Leaders in Training (LIT) Camp. Those age 15 or older may register as volunteers. Registration will open on March 7 at 3:30 pm. Space is limited. The registration deadline for Summer Bible Camp participants and Leaders in Training is May 3. The volunteer registration deadline is June 7.